



GUÍA ES 2016

El camino al
podio pasa por
Espíritu Santo







Expediente

Gobernador del Estado de Espírito Santo

Renato Casagrande

Vice-gobernador del Estado de Espírito Santo

Givaldo Vieira

Secretario Estatal de Deportes y Recreación

Vandinho Leite

Secretario Estatal de Turismo

Alexandre Passos

Secretario Estatal de Comunicación

Ronaldo Carneiro

Subsecretario Estatal de Deportes y Recreación

Renato Oliveira

Subsecretario de Asuntos Administrativos

Anderson Falcão

Asesor de Asuntos Estratégicos

Wallace Nascimento Valente

Asesor de Asuntos Estratégicos

Rodrigo Wernersbach Ronchi

Asesor de Comunicación

Júnior Costa

Edición de la Guía ES 2016

Coordinación del Proyecto

Acuatro Comunicación y Marketing

Coordinación editorial, redacción y revisión

Compañía de Comunicación

Proyecto gráfico y edición electrónica

Comunicación Impresa

Traducción

Multivozes

Fotografía

Samuel Vieira

Archivo Setur

Resumen

Bienvenido a Espírito Santo	10
Economía	11
Deporte	12
Centros de Entrenamiento	15
Talentos de Espírito Santo	28
Destacado FABIO LUIZ, voleibol de playa	31
Destacado DANIEL MENDES DOS SANTOS, atletismo	32
Turismo y Recreación	35
Victoria	36
Ruta del Mar y de la Montaña	38
Ruta del Verde y de las Aguas	42
Cocina de Espírito Santo	44
Red hotelera	45
Red de hospitales	47
Teléfonos útiles	47



Playa de la Costa, Vila Velha - ES

Un encuentro con el futuro

Renato Casagrande
Gobernador de Espírito Santo

Estamos muy optimistas en cuanto a la posibilidad de recibir, en nuestro Estado, una o más delegaciones de los países que participarán en los Juegos Olímpicos en Río de Janeiro, en 2016. Para eso, además de nuestro empeño, contamos con factores como la cercanía a la sede, ciertas características de la geografía de Espírito Santo y la tradición de hospitalidad de nuestro pueblo, que hacen de Espírito Santo una base no solo viable, sino también muy atractiva para los equipos de otros países.

Se trata de una oportunidad que no se puede perder porque estimula el desarrollo del deporte de alto rendimiento en Espírito Santo y, al mismo tiempo, divulga la singularidad y el conjunto de atractivos y la infraestructura turística del Estado. Al final, por ser un evento deportivo de ámbito mundial, los Juegos Olímpicos son acompañados de cerca por los medios internacionales, que buscan retratar la realidad del país e, especialmente, de las regiones elegidas para recibir a las diferentes delegaciones.

Pero este evento, que involucra miles de atletas y los equipos deportivos más competentes del Planeta, no es apenas una oportunidad. Es también un desafío enorme para nuestra capacidad de movilización y organización. No tengo duda de que contaremos con el entusiasmo, la dedicación y la inteligencia de los deportistas locales, de los ciudadanos, de la prensa, de las autoridades municipales y del conjunto de la iniciativa privada, para que se cumplan todas las metas de esta fase de habilitación y preparación de nuestro Estado para la recepción de las delegaciones extranjeras.

Ya estamos aplicando recursos propios, buscando alianzas con la sociedad y trabajando para garantizar la infraestructura necesaria y la oferta de servicios del más alto nivel. Es así como vamos a tornar realidad, en 2016, ese encuentro marcado con el futuro. Y, así, el pueblo de Espírito Santo – que se enorgullece de haber recibido, a lo largo de los siglos, inmigrantes de todos los rincones del Planeta – podrá ratificar la visión universalista que marca nuestra cultura y la innegable vocación histórica de nuestro territorio como espacio de confraternización abierto al mundo.

Sporting legado



Vandinho Leite
Secretario Estatal de Deporte y Recreación

Sea bienvenido a Espírito Santo. La tierra del mestizaje. Tierra de todos los pueblos que aquí viven en paz, armonía y prosperidad.

Presentar a usted nuestro Estado es más que un objetivo, es una obligación. Obligación de ofrecerle lo mejor, recibirlo y hospedar de la mejor forma su delegación para los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016.

Información deportiva, turística, cultural y económica puede encontrarse en esta Guía ES 2016. Detalles que se aproximan a la perfección buscada para el período de entrenamientos pre-juegos, que son: instalaciones deportivas aprobadas por el Comité Organizador de los Juegos Olímpicos e Paralímpicos Río 2016, cercanía con la ciudad de Río de Janeiro y clima semejante.

Presentamos en esta Guía diversos lugares para entrenamientos ya seleccionados por el Comité Organizador de los Juegos Olímpicos e Paralímpicos Río 2016, contemplando un gran número de modalidades. Todos los sitios deportivos quedan en una región con las mismas medias climáticas de temperatura de la ciudad-sede de los Juegos. Todo eso a tan solo 45 minutos de vuelo. ¡Mejor adaptación no puede haber!

De nada servirían las potencialidades antes expuestas – equipo, ubicación geográfica y clima, sin el apoyo incondicional del Gobierno de Espírito Santo en este proyecto. Más que una preparación para recibirlos, el compromiso gubernamental consiste en una inversión del orden de R\$150 millones destinados hacia la infraestructura deportiva, directamente disponibles para el uso pre-juegos, firmados además como un legado a disposición de nuestra población.

Además, formar parte de la preparación olímpica es ciertamente un legado que será ofrecido a las futuras generaciones en nuestro Estado y en nuestro País. Recibirlos en nuestra casa será el mayor privilegio. No se trata solo de un esfuerzo deportivo, sino de un compromiso con el espíritu olímpico de unir a nuestros pueblos y una reafirmación de nuestra premisa para 2016, de que “el camino para el podio pasa por Espírito Santo”.

¡Saludo deportistas!



COMITÉ CAPIXABA 2016

Contacto: Vandinho Leite, secretario
Estatal de Deportes y Recreación

Tel.: 55 - 27 - 3137.9354

55 - 27 - 9969.0681

E-mail: vandinho.leite@hotmail.com

Un escalón hacia el podio

Ideal para quien busca excelente infraestructura y tranquilidad para su delegación, Espiritu Santo, además de centros deportivos modernos y adaptados a las necesidades de los equipos, posee buena programación de recreación y excelentes oportunidades de negocios. Es un estado donde la naturaleza es muy generosa.

Su cercanía con Río de Janeiro y con otros grandes centros económicos y turísticos de Brasil, así como la variedad geográfica, que ofrece contraste de temperaturas y paisajes – lo que pocas regiones del mundo tienen – son las marcas distintivas de Espiritu Santo.

Todo eso en uno de los estados con mayor crecimiento en el País. Con instalaciones deportivas preparadas para atender a las delegaciones que disputarán los Juegos de 2016, en Río de Janeiro, el Estado se prepara para ser también un nuevo centro de formación de atletas de alto rendimiento.

DISTANCIA AÉREA RÍO DE
JANEIRO – VICTORIA: 413 KM
TIEMPO DE VUELO: 45 MINUTOS



Capacidad para invertir

Espírito Santo es uno de los estados brasileños que más crecen económicamente, más alto que el promedio nacional. Sus playas, montañas y la cultura creada por las tradiciones heredadas de los indios, negros, y europeos, principalmente italianos, alemanes y portugueses, destacan la riqueza de este Estado, lleno de opciones de turismo, de recreación y de negocios.

Localizado en la Región Sureste, que responde por 56,4% del Producto Interno Bruto (PIB) nacional, Espírito Santo tiene una extensión territorial de 46 mil km², divididos en 78 municipios, que albergan 3.514.952 habitantes. Victoria, con 450 años, es la capital. Otros seis municipios forman la Región Metropolitana de la Gran Victoria, que alberga los centros deportivos preparados para atender a las delegaciones que disputarán los Juegos Olímpicos y Paralímpicos

Río 2016.

El PIB de Espírito Santo es el quinto mayor de Brasil, resultado de una economía dinámica y moderna. Victoria tiene el mayor entre las capitales brasileñas (R\$71 mil). El crecimiento económico del Estado garantiza inversiones en áreas consideradas esenciales, como educación, salud, seguridad y deporte.

Este escenario enriquecido con el descubrimiento de reservas gigantescas de petróleo- Espírito Santo es el segundo mayor productor del País – y con las potencialidades del agro-negocio, de la extracción y beneficiación de rocas ornamentales, estimula grandes empresas a ampliar inversiones en el Estado.

A todo esto se suma el potencial turístico, que, de forma sustentable, ha atraído cada vez más a turistas de mayor poder adquisitivo.



Espíritu Santo deportivo

El Gobierno de Espírito Santo contribuye para mejorar la calidad de vida y para el desarrollo social de la población de la ciudad, invirtiendo en políticas públicas de inclusión al deporte y de incentivo para atletas de base y de alto rendimiento.

Aliado a la educación, el deporte ofrece oportunidades, principalmente para quien

vive en condición de riesgo social. Con ese foco, el Estado invierte en acciones dirigidas al deporte social, como instrumento de inclusión; al deporte educacional, como complemento a la actividad escolar; al deporte de alto rendimiento con centros de entrenamiento y al deporte de recreación, como generador de bienestar físico.



Formación de atletas e infraestructura

Un centro deportivo enfocado hacia la formación de atletas de alto rendimiento es otra de las grandes inversiones del Gobierno de Espiritu Santo. Estará listo para recibir equipos olímpicos e paralímpicos en preparación para los Juegos de 2016, a ser realizados en Río de Janeiro. El Centro de Entrenamiento Jayme Navarro de Carvalho es fruto del convenio entre la administración estatal y el Ministerio del Deporte.

Con un moderno concepto de gestión, la Secretaría Estatal de Deportes y Recreación (Sesport) está implementando programas, proyectos y acuerdos para proporcionar soporte deportivo, educacional, técnico, médico, fisioterápico, nutricional, psicológico y social para el desarrollo de alto rendimiento.

El Centro tendrá capacidad para ofrecer atención de excelencia a mil personas por

día. La inversión del Gobierno de Espiritu Santo tiene como objetivo el entrenamiento continuo de atletas para la disputa de competencias panamericanas, olimpiadas y paralimpiadas.

Otro complejo deportivo que está recibiendo inversión del Gobierno de Espiritu Santo es el Estadio Kleber Andrade. El lugar está en obras para convertirse en un centro de excelencia en la formación de atletas y para albergar delegaciones en períodos de entrenamiento. Son más de 85 mil m2 de área, con canchas polideportivas integradas a la naturaleza, valorando el concepto de sustentabilidad.

Además del Centro de Entrenamiento Jayme Navarro de Carvalho y del Estadio Kleber Andrade, el Gobierno de Espiritu Santo invierte en más de 150 obras de infraestructura deportiva.

Inclusión social

En lo que se refiere al deporte como instrumento de inclusión, Espiritu Santo implantó el proyecto Deporte Por La Paz, cuyo desafío es llevar la práctica deportiva con responsabilidad, para niños y adolescentes entre 6 y 17 años, que viven en riesgo social. Veinte regiones de la Gran Victoria, con más alto índice de vulnerabilidad social, recibirán 400 núcleos del proyecto.

Veinte ya fueron montados y están en fase de inscripción de alumnos. Otros 40

están en vías de implementación. La meta es contemplar todo el Estado. El trabajo se desarrolla en asociación con instituciones públicas y privadas, incluyendo atletas de alto rendimiento, que dan clases.

Cada región recibe atención especial de pedagogos y coordinadores, cuyo foco es la reducción de la delincuencia, de la violencia y de la diseminación de drogas. La previsión es que cada núcleo atienda a 200 niños y adolescentes en las más diversas modalidades. Con ese mismo concepto

está el Deporte por la Paz –Proyecto 2o Tiempo, con 150 núcleos adicionales en todo el Estado.

Otro proyecto que integra deporte y educación es Campeones del Futuro, a

través del cual 22 mil niños y adolescentes entre 6 y 17 años practican deportes en 165 núcleos en los 78 municipios del Estado. Puesto en práctica en 2008, el trabajo se multiplica.

Alto rendimiento

Los atletas y paratletas de alto rendimiento cuentan con el apoyo del Gobierno de Espírito Santo que les proporciona pasajes aéreos para representar al Estado en competencias nacionales e internacionales. Se trata de un Programa de Incentivo al Deporte de Alto Rendimiento (Compite ES). Iniciado en 2010, ocasión en que benefició 342 atletas. Al año si-

guiente, otros 1.860 pasajes fueron proporcionados para 143 eventos deportivos, contemplando 557 atletas y paratletas. En 2012, serán otorgados 2.000 pasajes.

El programa Beca Atleta colabora con los costos del deporte en tres categorías: Beca Atleta Estudiantil, Beca Atleta Nacional y Beca Atleta Internacional (10 atletas reciben, cada uno, R\$2 mil por mes).



Foto: Divulgação Iate Clube do ES

Preparando campeones

Doce instalaciones deportivas en la Gran Victoria, están preparadas para el entrenamiento de los atletas y paratletas de las delegaciones extranjeras en el período pre-juegos de Río 2016. Nueve de ellas ya están aprobadas por el Comité Organizador de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016. Tres consisten en nuevas opciones que Espíritu Santo pone a disposición de las delegaciones.

En todas, el atleta cuenta con estructura necesaria para su preparación. Son canchas polideportivas, gimnasios, campos de fútbol, pistas de atletismo, piscinas y espacios para la práctica de tiro al blanco, remo y vela.

Buena parte de esos espacios forman parte de la cultura del Estado, pues ya está instalada en clubes y plazas. Otra parte está en fase de ampliación y de construcción, teniendo como objetivo el entrenamiento de futuros campeones.

Conozca los lugares adecuados.

Asociación Deportiva y Recreativa Tiburón (Aert)

Dirección: Calle Castelo Branco, s/no, Nossa Senhora de Fatima, Serra - ES

Construida en 1980, está localizada en 180.000 m², con una gran reserva de áreas verdes, en el municipio de la Sierra, región metropolitana de la Gran Victoria.

El presidente y el vice-presidente del Consejo Ejecutivo de la Aert son designados por la empresa Vale S.A., pero la Asociación tiene administración independiente.

Tiene gran tradición en el área deportiva, con participación en grandes com-

petencias en Espírito Santo. Ya recibió delegaciones deportivas de otros estados en periodos preparatorios para competencias de campeonatos estatales.

En enero de 2007, por ejemplo, los atletas de uno de los clubes más tradicionales del País, el Botafogo Futbol y Regatas, con sede en Río de Janeiro, iniciaron la preparación para la temporada de aquel año realizando sus entrenamientos en la Aert.



Foto: Samuel Vieira

ESTRUCTURA DE APOYO

- ▶ Sala para reuniones y conferencias
- ▶ Gimnasio para musculación y gimnasia general
- ▶ Lugares para la instalación de salas de recuperación de atletas
- ▶ Sauna seca y a vapor
- ▶ Estacionamiento propio

ÁREAS PARA LA PRÁCTICA DE DEPORTES

- ▶ Dos piscinas
- ▶ Cancha de arena
- ▶ Cancha polideportiva
- ▶ Dos canchas de tenis (polvo de ladrillo)

- ▶ Tres campos de futbol profesional
- ▶ Campo para futbol de salón con césped sintético
- ▶ Dos campos para futbol de salón con césped natural

MODALIDAD DEPORTIVA

- ▶ Futbol

Instalación apta para recibir atletas olímpicos y paralímpicos. Acceso controlado y equipo de seguridad en el lugar.

Centro de Entrenamiento Deportivo Jayme Navarro de Carvalho

Dirección: Calle Schwab filho, s/no,
Bento Ferrerira, Victoria - ES

Primer complejo deportivo de Brasil, construido en sociedad con el Ministerio del Deporte, destinado a la formación de atletas de alto rendimiento para los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Río de Janeiro, en 2016. La previsión es atender alrededor de 2.000 personas por día.

El Centro de Entrenamiento está en reforma y ampliación. Su estructura física contará con cuatro gimnasios – dos poli-deportivos y dos equipados para recibir equipos de lucha y de gimnasia -, dos canchas de voleibol de playa, parque acuático y auditorio.

El nombre del centro es un homenaje al atleta Jayme Navarro, remero entre 1947 y 1958, que se aventuró en otras modali-



Foto: Samuel Vieira

dades. Por eso, fue considerado “comodín” deportivo de Espíritu Santo. Él también da nombre a la Ley Municipal 8.058/2010, que incentiva deportistas en Victoria.

ESTRUCTURA DE APOYO

- ▶ Sala para acondicionamiento físico y musculación
- ▶ Sala de primeros auxilios
- ▶ Sala para tratamiento médico
- ▶ Sala para fisioterapia y masajes
- ▶ Sala para reuniones y conferencias
- ▶ Sala privada para la Gerencia de la delegación
- ▶ Cafetería con servicio de bebidas y comidas ligeras todo el día
- ▶ Sala multimedia equipada con proyectores de video, equipos de sonido y otros
- ▶ Sala para descanso y relajación
- ▶ Estacionamiento privado
- ▶ Área para depósito de equipo deportivo
- ▶ Acceso de ambulancia al área de entrenamiento

ÁREAS PARA LA PRÁCTICA DE DEPORTES

- ▶ Gimnasio para gimnasia rítmica y artística
- ▶ Gimnasio Audifax Bareto
- ▶ Gimnasio Jayme Navarro Carvalho
- ▶ Gimnasio de luchas
- ▶ Piscina
- ▶ Canchas para voleibol de playa

MODALIDAD DEPORTIVA

- ▶ Gimnasia rítmica y artística
- ▶ Bádminton
- ▶ Hándbol, basquetbol, voleibol
- ▶ Natación, nado sincronizado y polo acuático
- ▶ Judo, taekwondo
- ▶ Voleibol de playa

Instalación apta para recibir atletas olímpicos y paralímpicos. Acceso controlado y equipo de seguridad en el lugar.

Club de Natación y Regatas Alvares Cabral

Dirección: Av. Marechal Mascarenhas de Moraes, 2100, Bento Ferreira, Victoria - ES

Tradicional club de Espírito Santo, con 110 años de historia y tradición deportiva, responsable de revelar importantes nombres del remo, del voleibol y de la natación de Espírito Santo. Tiene gimnasio poli-deportivo, piscina 50m, campos de futbol, canchas de tenis y canchas polideportivas.

El club se destaca en remo, natación, voleibol, basquetbol, tenis y en futbol de salón y participa en competencias regionales y nacionales.

Entre los atletas de destaque tanto nacional como internacional que pasaron por el Club están: el medallista olímpico de voleibol de playa Fabio Luiz (plata, en Pekin), el campeón del Circuito Mundial en la misma modalidad, Alison Cerutti, y



Foto: Divulgação Clube Alvares Cabral

la campeona sudamericana estudiantil de natación, Rafaeli Coutinho.

ESTRUCTURA DE APOYO

- ▶ Sala multimedia
- ▶ Sala para video
- ▶ Sala para reuniones y conferencias
- ▶ Gimnasio para musculación
- ▶ Lugar para instalación de salas de recuperación de atletas
- ▶ Sauna a vapor y seca
- ▶ Departamento médico
- ▶ Pista de 1.000 metros destinadas a caminatas, carreras y otras actividades físicas
- ▶ Restaurant
- ▶ Cafetería
- ▶ Estacionamiento propio

ÁREAS PARA LA PRÁCTICA DE DEPORTES

- ▶ Gimnasio polideportivo
- ▶ Parque acuático con piscina 50m y piscina 25m

- ▶ Seis canchas de tenis (polvo de ladrillo)
- ▶ Tres campos para futbol de salón
- ▶ Centro de entrenamiento de remo
- ▶ Centro de entrenamiento de tiro deportivo
- ▶ Cancha de voleibol de playa
- ▶ Canchas polideportivas
- ▶ Tres canchas de bochas

MODALIDAD DEPORTIVA

- ▶ Voleibol de playa
- ▶ Tenis
- ▶ Natación
- ▶ Remo
- ▶ Deportes de tiro

Instalación apta para recibir atletas olímpicos y paralímpicos. Acceso controlado y equipo de seguridad en el lugar.

Club Ítalo - Brasileño

Dirección: Calle Renato Nascimento Daher Carneiro, 1036, Ilha do Boi, Victoria - ES



Foto: Samuel Vieira

Fundado por descendientes de italianos, el 13 de mayo de 1968, el Club Ítalo Brasileño tiene 27.000 m² de área total, compuesta por amplia plaza de deportes, piscinas, sauna, bar, restaurante, playa y salones para fiestas y eventos.

Está localizado en un área privi-

legiada, en el barrio llamado Isla del Buey, con amplia vista al mar y acceso a la playa.

Desde su fundación, el club incentiva, realiza y disputa campeonatos deportivos regionales y nacionales, organizados por las federaciones y ligas deportivas.

ESTRUCTURA DE APOYO

- ▶ Gimnasio para musculación, Pilates y gimnasia
- ▶ Sauna seca y a vapor
- ▶ Tinas de hidromasaje
- ▶ Salas de masajes
- ▶ Restaurante
- ▶ Cafetería
- ▶ Servicio completo de buffet
- ▶ Centro de negocios
- ▶ Estacionamiento propio

ÁREAS PARA LA PRÁCTICA DE DEPORTES

- ▶ Gimnasio polideportivo
- ▶ Campo de fútbol de 7
- ▶ Dos canchas de tenis (polvo de ladrillo)
- ▶ Piscina 25m
- ▶ Piscina climatizada para hidrogimnasia
- ▶ Tres salones climatizados

MODALIDAD DEPORTIVA

- ▶ Tenis (polvo de ladrillo)

Instalación apta para recibir atletas olímpicos y paralímpicos. Acceso controlado y equipo de seguridad en el lugar.

Estadio Estatal Kleber Andrade

Dirección: BR 262, Km 3,5 Barrio Río Branco, Cariacica - ES



Complejo deportivo actualmente en ampliación para convertirse en un centro de excelencia en la formación de atletas y para albergar delegaciones en períodos de entrenamiento para los Juegos de Río 2016.

Son más de 85 mil m² de área, con canchas polideportivas integradas a la naturaleza, valorando el concepto de sustentabilidad. Es un “estadio verde”, con capacidad para 26 mil personas, dividido en dos grandes sectores: palco y escenario acústico para eventos multiculturales, pista de atletismo y campo oficial de fútbol.

ESTRUCTURA DE APOYO

- ▶ Sala para acondicionamiento físico y para musculación
- ▶ Sala de primeros auxilios
- ▶ Sala para tratamientos médicos
- ▶ Sala de fisioterapia
- ▶ Gimnasio equipado
- ▶ Sala para reuniones y conferencias
- ▶ Cafetería con servicio de bebidas y comidas leves todo el día
- ▶ Sala multimedia
- ▶ Sala de recuperación
- ▶ Estacionamiento privado
- ▶ Acceso de ambulancia al área de entrenamiento

Tradición deportiva

El estadio Kleber Andrade fue construido por el Club Atlético Río Branco e inaugurado en 1983. Tras años después, registró la mayor concurrencia de asistentes: 32 mil ingresos vendidos, para el juego entre Río Branco y Vasco da Gama, por el Campeonato Brasileño de la Serie A.

En 2008, fue comprado por el gobierno de Espírito Santo y recibió un nuevo proyecto para ser transformado en la arena deportiva multiusos más moderna del Estado, con rampas y elevadores para atender personas con deficiencias.

ÁREA PARA LA PRÁCTICA DE DEPORTES

- ▶ Campo de fútbol
- ▶ Pista de atletismo

MODALIDAD DEPORTIVA

- ▶ Fútbol de campo
- ▶ Rugby
- ▶ Atletismo

Instalación apta para recibir atletas olímpicos y paralímpicos. Acceso controlado y equipo de seguridad en el lugar.

Gimnasio Jones dos Santos Neves

Dirección: Calle Coronel Schwab Filho, s/no, Bento Ferreira, Victoria - ES

Gimnasio poli deportivo que alberga los juegos escolares, en las más diversas modalidades, de la red privada y de las redes municipal y estatal de enseñanza. Alberga, también, campeonatos naciona-

les y mundiales, como la selectiva para el Mundial de Kickboxing, en 2011.

Las modalidades más disputadas en el lugar son basquetbol, voleibol, futbol de salón y hándbol.

ESTRUCTURA DE APOYO

- ▶ Sala para reuniones
- ▶ Sala privada para la gerencia de la delegación
- ▶ Área para depósito de equipo deportivo
- ▶ Posibilidad de uso de los equipos deportivos con exclusividad por el Comité
- ▶ Cafetería

MODALIDAD DEPORTIVA

- ▶ Voleibol
- ▶ Basquetbol
- ▶ Hándbol

ÁREA PARA LA PRÁCTICA DE DEPORTES

- ▶ Cancha polideportiva

Instalación apta para recibir atletas olímpicos y paralímpicos. Acceso controlado y equipo de seguridad en el lugar.



Foto: Samuel Vieira

Club Yate de Espíritu Santo

Dirección: Praça do late, 200, Praia do Canto, Victoria - ES

Tradicional en Victoria, el Club Yate de Espíritu Santo promueve e incentiva los deportes náuticos. Entre las competencias realizadas están la Regata Eldorado Brasilis, que llevó veleros de océano en un recorrido hasta la Isla de Trinidad. Fue la mayor disputa de Espíritu Santo de todos los tiempos en vela, realizada en enero de 2008, y también una de las mayores de América Latina, considerado

el recorrido.

El Club se destacó por la Regata Ruta de Acero y por el Pre-Olímpico de Vela, que clasificó veleristas brasileños para los juegos olímpicos de Sídney, en Australia. La Marina ofrece toda la estructura para barcos, lanchas, motos acuáticas y otro tipo de embarcaciones así como lugares para la práctica de voleibol, squash, fútbol de salón, basquetbol y natación.



Foto: Samuel Vieira

ESTRUCTURA DE APOYO

- ▶ Sala multimedia
- ▶ Sala para reuniones y conferencias
- ▶ Saunas seca y a vapor
- ▶ Estructura para barcos y otro tipo de embarcaciones
- ▶ Restaurante
- ▶ Estacionamiento propio

ÁREAS PARA LA PRÁCTICA DE DEPORTES

- ▶ Piscina
- ▶ Cancha de voleibol

- ▶ Cancha de basquetbol
- ▶ Cancha de squash
- ▶ Marina

MODALIDAD DEPORTIVA

- ▶ Vela

Instalación apta para recibir atletas olímpicos y paralímpicos. Acceso controlado y equipo de seguridad en el lugar.

Estación Conocimiento Serra

Dirección: Av. Meridional, s/no, Ciudad Continental (Sector Europa), Serra - ES



Foto: Samuel Vieira

La estación Conocimiento Serra, proyecto desarrollado en sociedad con la empresa Vale, la Fundación Vale y la Prefectura Municipal de la Serra, es una Organización Social del Tercer Sector (Oscip), creada en 2009, con la finalidad de promover el desarrollo integrado del individuo y de la comunidad por medio del deporte, de la cultura, de la calificación profesio-

sional y de la generación de empleo e ingresos.

Las instalaciones están preparadas para la práctica de atletismo, con pista de ocho carriles. El paratleta de Espíritu Santo Daniel Mendes, recordista mundial de los 400 metros planos en su categoría, entrena en la Estación Conocimiento. El acceso está facilitado por su cercanía al aeropuerto de Victoria, que queda a tan solo 10 km.

ESTRUCTURA DE APOYO

- ▶ Sala multimedia
- ▶ Sala para reuniones y conferencias
- ▶ Laboratorio de informática
- ▶ Sala de primeros auxilios
- ▶ Sala para fisioterapia y para masajes
- ▶ Sala para descanso y para relajación
- ▶ Área para depósito de equipo deportivo
- ▶ Sala privada para la gerencia de la delegación
- ▶ Estacionamiento propio
- ▶ Acceso de ambulancia al área de entrenamiento
- ▶ Cocina industrial y cafetería

ÁREAS PARA LA PRÁCTICA DE DEPORTES

- ▶ Pista de atletismo oficial de ocho carriles
- ▶ Piscina 25m
- ▶ Campo de fútbol oficial

MODALIDAD DEPORTIVA

- ▶ Atletismo

Instalación apta para recibir atletas olímpicos y paralímpicos. Acceso controlado y equipo de seguridad en el lugar.

Universidad Federal de Espírito Santo (Ufes)

Dirección: Av. Fernando Ferrari, 514, Campus Universitario, Victoria - ES



Foto: Samuel Vieira

La más conceptuada y una de las instituciones tradicionales de enseñanza del Estado, la Universidad Federal de Espírito Santo (Ufes) tiene relación con el deporte regional. Realiza competencias en su parque deportivo, el cual tiene un área privilegiada para la práctica de tiro con arco.

El Centro de Educación Física y Deportes (CEFD) de la Ufes tiene el más antiguo curso de formación en Educación Física de Brasil. Con más de 90 años de enseñanza, la contribución para la formación de deportistas en el Estado es significativa.

La Universidad fue sede de importan-

tes competencias en el escenario nacional e internacional. Dentro de ellas constan la competencia nacional de polo acuático, en 2000, los juegos de la Liga Nacional de Hándbol Femenino y Masculino, en 2006 y en 2007, la competencia nacional de gimnasia rítmica, en 2007 y en 2008, y el intercambio entre atletas de Espírito Santo y la selección italiana de tiro con arco, en 2005.

Actualmente, la Ufes realiza entrenamientos y competencias de tiro con arco, con la participación del destacado atleta Fernando Chagas, integrante de la Selección Brasileña Paralímpica de Tiro con Arco, clase Standing.

ESTRUCTURA DE APOYO

- ▶ Sala multimedia
- ▶ Sala para reuniones y conferencias
- ▶ Sala de acondicionamiento físico y musculación
- ▶ Sala de primeros auxilios
- ▶ Sala de tratamiento médico
- ▶ Sala de fisioterapia y masajes
- ▶ Sala de descanso y relajación
- ▶ Área para depósito de equipo deportivo
- ▶ Posibilidad de uso del equipo deportivo con exclusividad para el Comité
- ▶ Cafetería
- ▶ Estacionamiento propio

ÁREA PARA LA PRÁCTICA DE DEPORTES

- ▶ Piscina
- ▶ Gimnasio poli deportivo
- ▶ Canchas polideportivas
- ▶ Área de tiro con arco
- ▶ Salas multiusos para modalidades de esgrima, tenis de mesa, bádminton y luchas

MODALIDAD DEPORTIVA

- ▶ Tiro con arco

Instalación apta para recibir atletas olímpicos y paralímpicos. Acceso controlado y equipo de seguridad en el lugar.

Arena Deportiva y Cultural Riviera

Instalación opcional

Dirección: Calle Mato Grosso, 288, Jacaraípe, Serra - ES

Espacio destinado a la práctica deportiva en diversas modalidades, resultado de la sociedad entre el Gobierno de Espírito Santo y el Ministerio del Deporte. El lugar está en reforma. Serán 5.812,65 m² de área construida, distribuida en tres pisos.

Contará con cancha polideportiva, lo que permite la realización de competencias nacionales e internacionales.

Para reducir el impacto en las articula-

ciones de los atletas durante caídas y saltos, el piso de la cancha será flexible, de poliuretano, compuesto de caucho granulado, sin uniones, con resinas auto-niveladoras.

El área ofrecerá tribunas para 3.153 personas y auditorio, con amplios asientos y espacios para espectadores en sillas de ruedas. En el lugar, funcionó el tradicional Club Riviera, que fue escenario de campeonatos y actividades recreativas y sociales.



ESTRUCTURA DE APOYO

- ▶ Sala de usos múltiples
- ▶ Vestidores
- ▶ Sala de musculación
- ▶ Auditorio con capacidad para 264 personas
- ▶ Estacionamiento privado
- ▶ Acceso de ambulancia al área de entrenamiento

ÁREA PARA LA PRÁCTICA DE DEPORTES

- ▶ Cancha polideportiva

MODALIDAD DEPORTIVA

- ▶ Voleibol
- ▶ Basquetbol
- ▶ Hándbol

Centro Deportivo Presidente João Goulart (Tortugón)

Instalación opcional

Dirección: Calle Itaibaia, s/no. , Coqueiral de Itaparica, Vila Velha - ES



Foto: Samuel Vieira

Popularmente conocido como Gimnasio Tortugón, es uno de los principales centros deportivos del Estado, con referencia para el desarrollo y mejoras de las modalidades olímpicas. Sus instalaciones cuentan con sistema de climatización, sonorización y aislante térmico, lo que impide la entrada de calor y proporciona más confort y economía de energía. El lugar es sede de

competencias regionales y juegos de la Liga Nacional de Basquetbol, además de ser el gimnasio de entrenamiento de los equipos de basquetbol femenino y masculino, que representan al municipio de Vila Velha y de Espírito Santo en la Liga Nacional.

En el Centro Deportivo Presidente João Goulart también se realizan eventos sociales relacionados con el deporte.

ESTRUCTURA DE APOYO

- ▶ Cancha poli deportiva
- ▶ Dos canchas externas, una de ellas cubierta
- ▶ Campo de futbol anexo
- ▶ Salas para reuniones y conferencias
- ▶ Sala y cabina de prensa
- ▶ Sala para servicios médicos
- ▶ Dos palcos
- ▶ Amplio estacionamiento

MODALIDAD DEPORTIVA

- ▶ Basquetbol
- ▶ Box
- ▶ Hándbol
- ▶ Judo
- ▶ Taekwondo
- ▶ Tenis de mes
- ▶ Voleibol

Centro Deportivo Tancredo Neves (Tancredón)

Instalación opcional

Dirección: Calle Dário Lourenço de Souza, s/no, Mario Cypreste, Victoria - ES. Cercano a la terminal de ómnibus de Victoria

Con estructura para recibir competencias nacionales, con 52.765,54 m² de área total – 5.000 m² de área construida -, con canchas de fútbol de salón, basquetbol, voleibol, hándbol y otras modalidades de-

portivas, además de piscina semi-olímpica.

Popularmente conocido como Tancredón, el lugar es el resultado de la sociedad entre el Gobierno de Espírito Santo y la prefectura municipal de Victoria.



Foto: Samuel Vieira

ESTRUCTURA DE APOYO

- ▶ Sala para reuniones y conferencias
- ▶ Sala multimedia
- ▶ Gimnasio para musculación
- ▶ Sala para fisioterapia
- ▶ Piscina semi-olímpica
- ▶ Acceso de ambulancia al área de entrenamiento

ÁREA PARA LA PRÁCTICA DE DEPORTES

- ▶ Gimnasio poli deportivo
- ▶ Campo de fútbol de arena

- ▶ Área para la práctica de remo
- ▶ Garaje para remo
- ▶ Bici senda
- ▶ Piscina semi olímpica

MODALIDAD DEPORTIVA

- ▶ Voleibol
- ▶ Basquetbol
- ▶ Hándbol
- ▶ Remo

Talentos de Espíritu Santo

En las canchas, en las lonas, en las piscinas, en el mar y en las playas de Espíritu Santo nacen grandes atletas y paratletas. Son hombres y mujeres, que en las diversas modalidades deportivas, muestran su potencial para el deporte. Las playas de Espíritu Santo y el buen biotipo de su gente, revelan hace años el potencial para el voleibol.

Verifique los principales atletas y paratletas de Espíritu Santo.

Atletismo

Daniel Mendes paratleta tetracampeón brasileño del deporte paralímpico. Considerado la mayor esperanza de Espíritu Santo para las paralympadas. Fue dos veces vice-campeón mundial (2007 y 2011) y 4o lugar en las paralympadas de Pekín, en 2008. En 2011 conquistó una medalla de oro y dos de plata en los juegos Parapan de Guadalajara. (Vea reportaje en la página 32)

Box

Esquiva Falcão Florentino, 21 años, medalla de bronce en el Mundial en Baku, en Azerbaijón en 2011, obtuvo su lugar para los Juegos Olímpicos de Londres, en 2012.

Estivan Falcão Florentino, 15 años, campeón brasileño en la categoría Cadetes.

Julio César Sales Cardoso, 16 años, convocado en enero de 2012 por la Confederación Brasileña de Box para competencias nacionales e internacionales. Campeón brasileño y vice-campeón panamericano, en 2011, en las categorías Cadetes hasta 70 kg, es uno de los talentos con oportunidad para representar a Espíritu Santo en los juegos de 2016.

Yamaguchi Falcão Florentino, 23 años, vice-campeón panamericano de 2011.

Basquetbol en Silla de Ruedas

Geisiane de Souza Maia y Jessica Silva Santana son dos par atletas de Espíritu Santo con potencial olímpico que integran la selección brasileña en sillas y disputaron el Campeonato Mundial, en 2010.

Ramirez dos Anjos Matias fue pivote de la selección Brasileña campeona en la eliminatoria de la Copa del Mundo de Selecciones Sub-23, en Buenos Aires (Argentina), y 7o lugar en el Mundial de Birmingham (Inglaterra), en 2010.

Yates

Denise Mesquita, velerista experta, es el 1er lugar en la categoría Master, clase 4.7 y el 2o lugar en la clase Radial del campeonato Brasileño Clase Laser, disputado en 2011.

Louise Ginaid, velerista clase Laser, mantiene el 1er lugar en la clasificación 2011 del Campeonato Brasileño.

Luiz Fernando (zopilote), campeón mundial Master Fórmula One Design y vice-campeón mundial en los abiertos, títulos conquistados en 2011, en México.

Odile Genaid, vice-campeona brasileña de Laser Radial Senior 2011, 3er lugar en la competencia Sudamericana de Laser Radial Senior, también en 2011.

Natación

César Quintaes Lima Freitas, nadador de Espíritu Santo con victoriosa carrera, siendo campeón brasileño en innumerables ocasiones, medalla de oro en los Panamericanos de Winnipeg, Canadá en 1999, y con presencia sobresaliente en los Juegos Olímpicos de Sídney, Australia en 2000.

Gabriela Rocha, clasificada para diversas competencias internacionales, en 2011 conquistó la medalla de plata en los Juegos Panamericanos de Guadalajara, México, en 2011.

João Luis Gomes Junior, 3er mejor nadador del mundo, en 2008, en la prueba de 50 metros estilo pecho.

Marcelle Wasen Lopes, recordista sudamericana, durante diez años consecutivos (de 2000 a 2010) en los 200 metros estilo pecho.

Maria da Peña Cruz (Pepeña), bicampeona brasileña absoluta en los maratones acuáticos en 2008, campeona sudamericana de maratones acuáticos en 2006 y vice-campeona panamericana de maratones acuáticos también en 2006.

Remo

Elson Moreira da Silva (Cessecó), campeón brasileño de remo, en la década de 1980.

Estevaldo Silva Santos (Cacique), Luciano Resende, Luiz Carlos Quinamor y Rui Bemezarth, con el timonero Walasse Pontes, campeones sudamericanos, en la categoría Cuatro con timonero, de 1979.

Harri Moisés (Harri) y João Arruela Mario (Arruela), bicampeones sudamericanos en la década de 1950.

João Pedro Kubit, otro remador de Espírito Santo, descubierto por el Club de Natación y Regatas Alvares Cabral, que integró el equipo del Flamengo en Río de Janeiro. João Pedro es uno de los atletas de la Selección Brasileña de Remo.

José Augusto Freire de Almeida (Guto) y João Deboni (Banana), medallas de bronce en el Campeonato Panamericano, disputado en Indianápolis, en 1987, en las categorías Dos sin Timonero.

José de Oliveira (Cangrejo), 78 años de edad, integrante de la categoría Master de Remo. Participa activamente del deporte. Cangrejo, apodo otorgado a José de Oliveira, pertenece a la Asociación Master de Remo de Espírito Santo (Amares), entidad que conquistó el bicampeonato general – título – inédito para el remo de Espírito Santo. Cangrejo también ayudó a Amares a conquistar dos terceros lugares generales en los campeonatos sudamericanos en los que participó y tres segundos lugares individuales en el Campeonato Mundial de Remo Master, realizado en 2010 en Canadá.

Tiago Almeida, es originario de Espírito Santo y representó a Brasil en las Olimpiadas de Pekin es integrante de la Selección Brasileña de Remo.

Voleibol de Playa

Alison Cerutti, campeón del Circuito Banco de Brasil 2009, se convirtió en campeón mundial de voleibol de playa en 2011, en Roma, al lado del curitibano Emanuel Rego. El mismo año, fue campeón anticipado en el Circuito Internacional de Voleibol, también al lado de Emanuel, en Finlandia. En 2012, fue Rey de la Playa, por segundo año consecutivo.

Edson Filipe, otra gran promesa de Espírito Santo, elegido el jugador que más evolucionó en el Circuito Brasileño de 2011.

Fábio Luiz (vea artículo en la página 31) fue quien conquistó la medalla de plata en las Olimpiadas de Pequín.

Fernando Magalhães (Fernandón), el gigante de 2,10m de altura, vice- campeón del Circuito Banco de Brasil 2011, 3er lugar en las etapas de Vitória (ES) y de Curitiba (PR) del Circuito Banco de Brasil 2011, vice- campeón de la etapa Challenger, de Bulgaria, del Circuito Mundial 2009 y campeón Sub-21, en 2007. Es hermano de Fábio Luiz.

José Geraldo Loiola Júnior (Loiola), primer brasileiro en participar en una competencia internacional en Estados Unidos, en 1993, al lado de su compañero carioca Eduardo Bacil (Angelito).

Todavía en la década de 1990, fue elegido por la Federación Internacional de Voleibol, el mejor jugador de voleibol de playa del mundo, al lado del curitibano Emanuel. Loiola fue medalla de oro en el Goodwill Games de 2001, en Australia; vice- campeón del Circuito Mundial de 2000; campeón del Circuito Mundial de 1999; medalla de oro en el Mundial de Francia, en 1999; Rey de Praia en Estados Unidos, en 1997, y Rey de la Playa en Brasil, en 2001.

Voleibol en las venas

A los 32 años y con sus 2,04m, el medallista olímpico Fábio Luiz, plata en Pequín, sueña con los Juegos de Londres, este año, y de Brasil, en 2016. A pesar de enfrentar un año malo en 2011 – le realizaron dos cirugías en la rodilla –, es un especialista en recuperación.

Fue así, poco antes de los Juegos de Pekín. La temporada era mala, los resultados no aparecían y la mancuerna, formada con el cearense Márcio, se recuperó casi al terminar la fase de clasificación. Al final de esa historia, una medalla de plata en el pecho, la mejor clasificación de un oriundo de Espírito Santo en aquellos juegos.

El logro de Fábio Luiz, la Muralla – apodo recibido gracias a su desempeño en el bloqueo – fue tan relevante para el deporte de Espírito Santo que fue invitado por el gobernador, Renato Casagrande, para ser “embajador del Comité Olímpico de Espírito Santo para las Olimpiadas y Paralimpiada Río 2016”.

La larga experiencia de Fabio Luiz en deportes de alto rendimiento da a este atleta una visión holística sobre el desarrollo deportivo. Para él, con todas las instalaciones listas, Espírito Santo tendrá condiciones de recibir a las delegaciones extranjeras que vendrán a Brasil para los Juegos de Río, en 2016, aprovechando la cercanía con la capital carioca. Fabio también cree que esas instalaciones permitirán al Estado la formación de nuevos medallistas olímpicos.

Espírito Santo, desde su punto de vista,

es un semillero de jugadores de voleibol de playa. En este momento, por ejemplo, por lo menos 15 atletas locales están en el ranking nacional del deporte y por lo menos uno de ellos (Alison es el favorito) debe contender en los Juegos de Londres.



Foto: Samuel Vieira



Foto: Divulgação



Destacado DANIEL MENDES DOS SANTOS

Veloz y decidido

La seguridad de que siempre puede vencer sus propias limitaciones hace del paratleta Daniel Mendes dos Santos, 32 años, el recordista mundial en la prueba de 400 metros, clase T11, en atletismo. Su tiempo: 49s82.

Daniel conquistó ese título y también dos medallas de plata, en los Juegos Parapan de Guadalajara, en 2011. El es tetra campeón brasileño en deportes paralímpicos y está considerado como la mayor esperanza de Espírito Santo para los Juegos de Londres.

Por dos veces, Daniel Mendes fue vice campeón mundial (en 2007 y en 2011). En las Paralimpiadas de Pekín, en 2008, quedó en 4º lugar en los 400 metros. En las competencias, el atleta tiene el apoyo de su guía Leonardo Souza Lopes. Desde 2005, realiza un entrenamiento arduo: ocho horas diarias divididas en dos períodos de cuatro horas cada uno, seis días por semana.

Esa determinación hace de este atleta de Espírito Santo uno de los nombres más grandes del atletismo paralímpico brasileño de la actualidad.

Espíritu deportivo

Fútbol, voleibol de playa, basquetbol, tenis, gimnasia artística y rítmica, judo, box y vela son algunas de las modalidades deportivas cuyos campeonatos nacionales y desafíos internacionales fueron y son realizados en Espiritu Santo.

El cuadro abajo muestra la capacidad que el Estado tiene para ser sede de grandes eventos.

Modalidad	Competencia	Año
Basquetbol	Campeonato Brasileño de Ascenso de Basquetbol en silla de ruedas	2011
Box	Campeonato Brasileño de Box	2011
Fútbol	II Copa Brasil Sub 17	2009
	III Copa Brasil Sub 17	2010
	IV Copa Brasil Sub 17	2011
	V Copa Brasil Sub 17	2012
Gimnasia rítmica	Campeonato Brasileño de Gimnasia rítmica juvenil	2011
Gimnasia rítmica y artística	II Etapa do Circuito Caja de Gimnasia Rítmica/Adulto	2010
	Campeonato Brasileño de Gimnasia Rítmica/Adulto 2010	2010
Judo	Desafío Internacional de Judo	2009
	Desafío Internacional de Judo	2010
Natación	XXXII Campeonato Brasileño Infantil – Trofeo Maurício Bekenn	2009
	XX Torneo Sureste de Natación Infantil y Juvenil – Trofeo Assis Chateaubriand	2010
	XX Campeonato Brasileño Juvenil de Natación – Trofeo Carlos Campos Sobrinho	2011
Tenis	Victoria Abierto de Tenis en sillas de ruedas	2011
Velerismo	II Vuelta a las Islas	2009
	Copa Ciudad de Victoria, clase océano	2009, 2010 e 2011
	36.º Campeonato Brasileño de Laser, categoría laser radial masculino y femenino	2010
	Campeonato Estatal de Vela, clase océano	2010
	57.ª Copa Ciudad de Victoria, clase océano	2011
Voleibol de playa	Circuito Banco de Brasil	2007
	Circuito Banco de Brasil III	2010
	Campeonato Brasileño Universitario	2010

Playas del Centro de Guarapari - ES



Para ver, saborear y soñar

La diversidad natural de Espíritu Santo garantiza al turista paisajes que van del mar de aguas claras, con temperatura media cercana a los 30 grados en verano, a las montañas, donde la temperatura se acerca a los cero grados en invierno. Todo eso a una hora de distancia uno del otro.

Áreas de preservación ambiental, parques y plazas garantizan el contacto directo con la naturaleza, además de lugares apropiados para la práctica de deportes radicales y náuticos.

En las pequeñas propiedades rurales, el agroturismo es un modelo para el País. La cocina de Espíritu Santo, con influencia indígena, africana, europea, especialmente italiana y alemana, es una de las más sabrosas

y atrayentes.

Con el crecimiento económico del Estado, el turismo de eventos y negocios se destaca como fuerte tendencia. Con tantos atractivos, Espíritu Santo creó rutas turísticas, que incluye municipios por características comunes, como la Ruta del Sol y de la Moqueca, la Ruta del Mar y de las Montañas y la Ruta del Verde y de las Aguas.

Para atender al público interesado en visitar esas rutas, el Estado realizó significativas inversiones para mejorar su infraestructura, expandió la red hotelera, los espacios destinados a eventos y el número de restaurantes, en los cuales se puede saborear, las tradicionales moqueca y torta de Espíritu Santo, referencias de la cocina local.



Encantos de una isla

Victoria, capital de Espírito Santo, es el punto de partida para aprovechar la infraestructura, las áreas de descanso, los centros y las instalaciones deportivas y la mayoría de las rutas turísticas del Estado. Una de las tres islas capitales brasileiras, tiene el desarrollo sustentable como una de sus marcas y se destaca entre las que más crecen en el País. Las grandes oportunidades de negocios están siempre alineadas con la preservación de su historia, de su cultura y de sus ecosistemas.

Con 327 mil habitantes, es un excelente lugar para vivir. Extremadamente acogedora, la ciudad está entre las diez mejores de Brasil para trabajar. Comparativamente a las demás capitales brasileñas, tienen la segunda mejor calidad de vida, el tercer mejor Índice de Desarrollo Humano (IDH) y el mayor Producto Interno Bruto (PIB) per cápita.

Su economía se basa en las actividades portuarias, en el comercio y en la prestación de servicios. Con una situación geográfica estratégica, es uno de los principales puntos de salida de la producción nacional. Para eso, cuenta con una excelente infraestructura logística.

Victoria también registra crecimiento encima de la media nacional en el turismo de negocios. Para satisfacer esa demanda, la ciudad invierte en el aumento de la infraestructura de la red hotelera, de los espacios para eventos, de los restaurantes

y de otros servicios relacionados con este segmento.

Fundada en 1551, la Capital de Espírito Santo conserva varios ejemplares arquitectónicos de la época. Son casas, iglesias, palacios y escalinatas. La mayor parte de este acervo está en el Centro de la Ciudad. La riqueza de su historia, la belleza de sus parques y de sus playas – muy buscadas para la práctica de deportes náuticos – y sus características económicas atraen turistas de varias partes del mundo, interesados en recreación y oportunidades de negocios.

Plaza de los Enamorados, Victoria - ES



Región Metropolitana

La Región Metropolitana de la Gran Victoria está conformada por la capital y seis municipios más – Vila Velha (donde se inició la colonización portuguesa), Cariacica, Serra, Viana, Guarapari y Fundão – y alberga casi la mitad de la población total de Espírito Santo (46%). Las siete ciudades, juntas, producen 58% de la riqueza y consumen 55% de la energía eléctrica producida en el Estado.

En esa región estarán concentrados los diez centros de entrenamiento, que pueden ser usados por delegaciones que disputarán los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016 y que ya sirven de referencia para la preparación de atletas de alto rendimiento de Espírito Santo.

Vila Velha, Serra, Cariacica, Viana, Guarapari y Fundão ofrecen condiciones muy

parecidas a las de Victoria. Albergan playas de mucho movimiento y otras paradisíacas (tranquilas y con poca interferencia de la urbanización). La infraestructura es semejante, con puertos y buenas carreteras.

La vecina Vila Velha tiene el principal símbolo de Espírito Santo, el Convento de la Peña. El tercer puente une Victoria con Vila Velha sobre uno de los escenarios más bonitos del País: la Bahía de Victoria. En la Serra y en Cariacica, se destacan, respectivamente, los montes Mestre Álvaro y Mochuara. En Guarapari, el atractivo está en la belleza de sus playas, algunas de ellas entre las más bonitas del País, como las Tres Playas, la de la Ensenada Azul, la de Meaípe y la de Setiba. La más conocida de ellas es la Playa de Arena Negra, en el Centro de la Ciudad, con el exótico color de su arena que, inclusive, tiene poder medicinal.





Foto: Setur / Tadeu Bianconi



Ruta del Mar y de la Montaña

Convento de la Peña, Vila Velha, con vista de la Bahía de Victoria - ES

La seducción del mar y de la gastronomía

La belleza de sus playas, tradiciones religiosas y folclóricas y gastronomía única hacen de la Ruta del Sol y de la Moqueca una de las más conocidas y buscadas de Espírito Santo. Formada por los municipios de Victoria, Serra, Vila Velha, Guarapari y Anchieta, la Ruta reúne características ideales para quien aprecia el turismo náutico, gastronómico, religioso e histórico.

Con diversas opciones de recreación, la Ruta del Sol y de la Moqueca cuenta con una infraestructura excelente. Además de las atracciones naturales, rica en manifestaciones culturales como el congo, expresión máxima del folclore de Espírito Santo. La

cocina de la región tiene como íconos la moqueca y la torta capixaba, además de otros platillos típicos a base de mariscos, servidos en cazuelas de barro, herencia de las artesanías indígenas. Las fiestas, principalmente las religiosas, también atraen la atención de turistas de todo Brasil.

El punto de partida de la Ruta rumbo al sur del Estado es el municipio de la Sierra, que alberga el principal polo industrial de Espírito Santo. Conocida por sus playas limpias, cercanas a riachuelos y lagunas, la ciudad ofrece diversos recorridos de agroturismo.

La siguiente parada es la capital, Vic-

toria, que alberga los principales eventos de negocios de Espírito Santo. Vila Velha es la ciudad más antigua del Estado y la más poblada. En ella se encuentra patrimonio histórico y cultural, como el Convento de Nossa Senhora de la Peña, o simplemente Convento de la Peña – símbolo más grande de la fe de Espírito Santo. El litoral del municipio es del gusto de los turistas por sus bellas playas.

Durante mucho tiempo la ciudad fue impulsada económicamente por la industria de la confección y del chocolate – sede de la fábrica de Chocolates Garoto, comprada por la Nestlé. Hoy, amplió su base económica con altas inversiones dirigidas al turismo y la construcción civil.

Guarapari, conocida como la “Ciudad Salud” por las propiedades medicinales de sus arenas monazíticas, es uno de los destinos más famosos de playas brasileñas. Con más de 30 playas, tiene una amplia red de hoteles, restaurantes y centros nocturnos.

Anchieta, el último punto de la Ruta, tiene 23 playa y se dio a conocer en el escenario nacional por la caminata Pasos de Anchieta, en la cual peregrinos del todo el País salen de Victoria en dirección a la ciudad, recorriendo casi 100 km para rehacer el trayecto realizado por el jesuita José de Anchieta.



Foto: Samuel Vieira

Olla de barro, artesanía de Espírito Santo



Foto: Setur / Sagnilo

Fiesta de Reyes, folclore de Espírito Santo



Paseo de escuna por Guarapari – ES

Entre lo caliente y lo frío

La sobresaliente combinación entre el mar y la montaña, hace de Espíritu Santo un estado privilegiado. El circuito, caracterizado por la variación de temperaturas, comprende los municipios de Victoria, Viana, Domingos Martins, Marechal Floriano y Venda Nova do Inmigrante, ricos en tradiciones culturales.

El Parque Estatal Piedra Azul es una de las principales atracciones de la región. La agricultura familiar es una de las marcas de la Ruta. La mayoría de las pequeñas propiedades rurales está abierta al público. Con venta de productos típicos – mermeladas, galletas, quesos, vinos, licores, cachaças

y embutidos –, incrementa el desarrollo regional.

Los turistas se deleitan con la comida y quedan encantados con las bellezas de la Ruta, llena de cascadas y senderos, ideales para deportes radicales, además de disfrutar del legado histórico de italianos, alemanes, pomeranos, austríacos y portugueses, que, junto con indios y africanos, compusieron la historia de la región.

La primera parada de la Ruta partiendo de Victoria es Viana, que abastece al mercado local con la producción de plátanos, café y ganado. La siguiente, Marechal Floriano, se destaca por el clima y por una gran

Piedra del Lagarto, en Piedra Azul





Piscinas naturales, en el Parque Estatal de Piedra Azul

variedad de orquídeas. Es sede de fiestas, como el festival Ítalo-alemán.

Domingos Martins es la colonia más grande de inmigrantes alemanes de la Región Sudeste. Su economía, basada en la agricultura, está enfocada al cultivo de frutas de clima templado, tales como la fresa y la uva. El desarrollo actual de la ciudad se debe, en gran parte al turismo y agro turismo. El clima agradable, frío para estándares brasileños, atrae turistas de todo el País. Para recibirlos, el municipio cuenta con una excelente infraestructura de hoteles, y cafeterías coloniales.

Bastante buscado para el turismo de aventura, el Parque Estatal de la Piedra Azul, referencia de la región, ofrece senderos y piscinas naturales. En Domingos Martins, hay fiestas típicas, como el Festival de verano, el Festival Internacional de Inverno y la Fiesta de la fresa.

Venda Nova, en el Estado, es pionera en la práctica del agro turismo, convirtiéndose en referencia nacional. Al apreciar los productos típicos de la región, como el socol, los turistas conocen un poco más de las costumbres y tradiciones italianas. Su principal evento es la Fiesta de la Polenta.



Agroturismo, en Venda Nova del Inmigrante



El bucolismo y el forró pie-de-serra

Las bellezas naturales del litoral norte de Espírito Santo se destacan en la ruta del verde y de las Aguas. Los municipios de Victoria, Aracruz, Linhares, São Mateus y Conceição de la Barra reúnen playas desiertas, reservas ecológicas, lagunas y mucha historia. El recorrido es ideal para quien desea estar en contacto con la naturaleza

y simplemente relajarse.

El Parque Estatal de Itaúnas, en Conceição de la Barra, y la Playa de Riacho Doce, en el límite con Bahía, son visitas obligatorias.

Aracruz es la primera parada de la Ruta en el sentido Vitória-Conceição de la Barra, famosa por sus playas y por la

reserva ecológica de los ríos Piraquê-Açu y Piraquê-Mirim. En sus márgenes están las reservas indígenas de las tribus Tupiniquim y Guarani.

Linhares, conocida como Paraíso de las Aguas, abarca 64 lagunas, que forman el complejo lacustre más grande de la Región Sureste. La Juparanã es la más grande del País en volumen de agua dulce. La Playa de Barra Seca, la única playa nudista del Estado, forma parte de la Guía Mundial del Naturismo.

São Mateus, con gran participación en la industria del petróleo y en la economía de la región, compone la Ruta con su sitio Histórico, fruto de la urbanización de casi cinco siglos. En el centro del Municipio están algunos de sus principales símbolos: las

ruinas de la Iglesia Vieja – obra inacabada del siglo XIX – y la Matriz y la Iglesia de São Benedito – ambas del siglo XVIII. En la ciudad baja está el conjunto arquitectónico del Sitio Histórico del Puerto.

En Conceição de la Barra, se destaca el Parque Estatal de Itaúnas, en la bucólica Vila de Itaúnas, famosa en todo Brasil por el llamado Forró Pé-de-Serra. El Parque, considerado Patrimonio Natural de la Humanidad por la Unesco, se compone de ríos, pantanos, bancos de arena y playas de aguas tibias. Las dunas, con 20 a 30 m de altura, son un atractivo aparte. Un poco más adelante, en el límite de Espírito Santo con Bahía, queda otro sitio destacado de la región: la Playa de Riacho Doce, considerada la segunda playa desierta más bonita del País.

Foto: Setur / Tadeu Bianconi



Playa de Riacho Doce (encima) y dunas de Itaúnas (abajo), en Conceição de la Barra



Dunas de Itaúnas

Para deleitarse

La tradición pesquera es la herencia de las culturas indígena y negra, sumadas a la influencia de los inmigrantes europeos, dieron un toque especial y ecléctico a la cocina de Espíritu Santo. De esa mezcla, se destacan dos platillos, la moqueca y la torta capixaba.

El nombre “moqueca” hace referencia a un estilo de preparar el alimento, que consiste en la cocción de mariscos sin agua, únicamente con condimentos. Puede ser preparada solo con pescado o con pescado y otros mariscos, acompañados de cebolla, ajo, tomate, cilantro, semillas de achiote, pimienta malagueta, cebollín verde, aceite de oliva, aceite de soya y sal.

Ya la torta capixaba requiere una preparación más compleja y más ingredientes de excelencia. Está hecha con varios tipos



Foto: Setur / Weverson Rocio

Moqueca capixaba

de mariscos, como cangrejo en hebras, camarón, ostiones y almejas, además de bacalao y palmito. Es tradicional durante la Semana Santa. En los dos casos, para mantener la tradición, deben prepararse en la tradicional olla de barro, producto típico de la artesanía capixaba y herencia de la cultura indígena.

Desde su origen – en las tribus indígenas que habitaron el litoral del Estado - hasta los días de hoy, la técnica para elaborar ollas de barro y la estructura social de las artesanas ha cambiado poco.

El trabajo artesanal de las alfareras garantizó la sobrevivencia económica de sus familias así como sus tradiciones. La región de Goiabeiras, al norte de la isla de Victoria, es un lugar tradicional de la producción de ollas de barro. Allí, se instaló un galpón para albergar a las artesanas de la región, que, de tan tradicionales, realizan una de las fiestas anuales más importantes del Estado: La Fiesta de las Alfareras.



Foto: Setur / Tadeu Bianconi

Torta capixaba

Asociación Brasileña de la Industria de Hoteles en Espírito Santo (ABIH-ES)

Dirección: Rua Misael Pedreira da Silva, 138, Sala 505, Ed. Casa do Comercio, Santa Lucia, Vitória - ES
Tel.: 55 - 27 - 3345-3583
E-mail: secretaria@abih-es.com.br

Hoteles asociados a la ABIH-ES y cercanos a las instalaciones deportivas

VITÓRIA

Bristol Century Plaza

Dirección: Av. Dante Michelini, 435, Jardim da Penha, Vitória - ES
C.P.: 29.060-235
Tel.: 55 - 27 - 3335.6500
Fax: 55 - 27 - 3335.6505
e-mail: rojeda@redebristol.com.br
Sitio web: www.bristolhotels.com.br

Bristol Costa Vitória

Dirección: Rua Chapot Presvot, 51, Praia do Canto, Vitória - ES
C.P.: 29.055-410
Tel.: 55 - 27 - 3317.0160
Fax: 55 - 27 - 3357.3300
E-mail: agoncalves@redebristol.com.br
Sitio web: www.bristolhotels.com.br

Bristol Diamond Suítes

Dirección: Av. Dante Micheline, 4.355, Jardim Camburi, Vitória - ES
C.P.: 29.090-070
Tel.: 55 -27 -3395-3400
Fax: 55 -27 -3395.3415
E-mail:mfernanda@redebristol.com.br
Sitio web: www.bristolhotels.com.br

Bristol La Residence Vitória

Dirección: Av. Dante Micheline, 1.777, Mata da Praia, Vitória - ES
C.P.: 29.066-430

Tel.: 55 - 27 - 3397.1300
Fax: 55 - 27 - 3397.1302
E-mail:erubens@redebristol.com.br
Sitio web: www.bristolhotels.com.br

Bristol Praia do Canto

Dirección: Av. Saturnino de Brito, 1.075, Praia do Canto, Vitória - ES
C.P.: 29.055-180
Tel.: 55 - 27 - 3334.9494
Fax: 55 - 27 - 3334.9462
E-mail:estein@redebristol.com.br
Sitio web: www.bristolhotels.com.br

Four Towers Hotel

Dirección: Av. Saturnino de Brito, 1.327, Praia do Canto, Vitória - ES
C.P.: 29.055-180
Tel.: 55 - 27 - 3183.2500
Fax: 55 - 27 - 3183.2555
E-mail:contato@fourtowershotel.com.br
Sitio web: www.fourtowershotel.com.br

Golden Tulip Porto Vitória Hotel

Dirección: Av. Nossa Senhora dos Navegantes, 635, Enseada do Suá, Vitória - ES
C.P.: 29.050-335
Tel./Fax: 55 - 27 - 3533.1300
E-mail:pv.reservas@goldentulip.com.br
Sitio web:www.goldentulipportovitoria.com

Hotel Ibis Vitória Praia do Canto

Dirección: Rua João da Cruz, 385, Praia do Canto, Vitória - ES
C.P.: 29.055-620
Tel.: 55 - 27 - 2104.4850
Fax: 55 - 27 - 2104.4890
E-mail:h5223-gm@accor.com.br
Sitio web:www.ibis.com.br

Hotel Senac Ilha do Boi

Dirección: Rua Bráulio Macedo, 417, Ilha do Boi, Vitória - ES
C.P.: 29.052-640
Tel.: 55 - 27 - 3345.0111
Fax: 55 - 27 - 3345.0115
E-mail:gerencia@hotellilhadoboi.com.br
Sitio web:www.hotellilhadoboi.com.br

Quality Aeroporto Vitória

Dirección: Av. Adalberto Simão Nader, 605, Mata da Praia, Vitória - ES
C.P.: 29.066-310
Tel.: 55 - 27 - 3138.3800
Fax: 55 - 27 - 3138.3801
E-mail:reservas.qvix@atlantichotels.com.br
Sitio web:www.atlantichotels.com.br

Radisson Vitória

Dirección: Av. Saturnino de Brito, 217, Praia do Canto, Vitória - ES
C.P.: 29.055-180
Tel.: 55 - 27 - 2125.8000
Fax: 55 - 27 - 2125.8000
E-mail:ggeral.rvix@atlantichotels.com.br
Sitio web:www.atlantichotels.com.br

VILA VELHA**Hostess Hotel**

Dirección: Av. Antonio Gil Veloso, 1400, Praia da Costa, Vila Velha - ES
C.P.: 29.101-011
Tel.: 55 - 27 - 2123.4100
Fax: 55 - 27 - 2123.4100
E-mail:ramalho@hostesshotel.com.br
Sitio web:www.hostesshotel.com.br

Quality Suítes Vila Velha

Dirección: Av. Antonio Gil Veloso, 856, Praia da Costa, Vila Velha - ES
C.P.: 29.101-010
Tel.: 55 - 27 - 3041.9850
Fax: 55 - 27 - 3349.3947
E-mail:ggeral.qsvv@atlantichotels.com.br
Sitio web:www.atlantichotels.com.br

Transamérica Flat Pasárgada

Dirección: Av. Antônio Gil Veloso, 1.856, Praia da Costa, Vila Velha - ES
C.P.: 29.101-011
Tel.: 55 - 27 - 3183.9000
Fax: 55 - 27 - 3183.9228
E-mail:vdvilavelha@transamericaflats.com.br
Sitio web:www.transamericaflats.com.br

SERRA**Hotel Ibis Vitória Aeroporto**

Dirección: BR 101, km 2, s/nº, Carapina, Serra - ES
C.P.: 29.161-793
Tel.: 55 - 27 - 3041.4900
Fax: 55 - 27 - 3041.4901
E-mail:h5528-gm@accor.com.br
Sitio web:www.ibis.com.br

Hospitales autorizados

Vitória Apart Hospital

Dirección: Rodovia BR 101, km 2 Norte, s/nº,
Carapina, Serra-ES

Recepción Central: 55 - 27 - 3201.5558

/3201.5559

Pronto Socorro: 55 - 27 - 3201.5800

/3348.5400 / 3348.5410

Hospital Meridional

Dirección: Rua São João Batista, Trevo de Alto
Laje, nº.200, Cariacica-ES

Administración: 55 - 27 - 3346.2000

Urgencias y Emergencias: 55 - 27 - 3346.2020

Centro Integrado de Atenção à Saúde (Cias)

Dirección: Av. Leitão da Silva, nº 2.311,
Itararé, Vitória-ES

Tel.: 55 - 27 - 3335.5000

Hospital Santa Rita

Dirección: Av. Marechal Campos, no1.579,
Vitória-ES

Tel.: 55 - 27 - 3183.8000

Vila Velha Hospital

Dirección: Rua Moema, Quadra nº 41, Divino
Espírito Santo, Vila Velha-ES

Tel.: 55 - 27 - 2127.8500

Hospital Metropolitano

Dirección: Av. Civit, nº 488, Laranjeiras, Serra-ES

Tel.: 55 - 27 - 2104.7000

Hospital da Polícia Militar (HPM)

Dirección: Av. Joubert de Barros, nº.555,
Bento Ferreira, Vitória-ES

Tel.: 55 - 27 - 3325.3399

Hospital Estatal São Lucas

Calle Desembargador José Vicente ,1.533,
Forte São João, Vitória – ES

Tel(s): 55 - 27 - 3381.3365 Dirección General
55 - 27 - 3381.3394 Informaciones

Hospital Estatal Dr. Dório Silva

Av. Paulo Pereira Gomes, Morada de
Laranjeiras, Serra - ES

Policía y Cuerpo de Bomberos: **190**

Emergencias médicas: **Samu 192**







**SECRETARIA
DE TURISMO**

Secretaría de Turismo

**SECRETARIA DE
ESPORTES E LAZER**

Secretaría del Deporte y Recreación



GOVERNO DO

**ESPIRITO
SANTO**

CRESCER É COM A GENTE

Gobierno de Espírito Santo
Se crece con la gente